

# Clothes for Smiles

많은 아이디어를 보내주셔서 감사합니다.

세계 46개국으로부터 모인 아이디어는 모두 739건.

그중에서 엄격한 심사를 거쳐 선발된 8개의 아이디어를 소개합니다.



**세계의 어린이들이 벽에 대고 스포츠를 즐길 수 있는 'UNIQLO DREAM WALL' 설립**  
기획자 : Yosuke Kawada 님



**교육을 받을 기회가 없는 어린이들에게 스포츠, 예술, 기술 등의 분야 전문가가 직업체험 수업을 실시**  
기획자 : pntswrks 님



**세르비아 난민 센터의 어린이들에게 마음에 드는 옷을 사는 사회 체험을 선물**  
기획자 : Mahito Takahashi 님



**우수 강사의 DVD 수업으로 개발도상국의 교육 격차를 줄인다.**  
기획자 : eedu\_jp 님



**아시아 어린이들의 문자 해독률을 높이기 위하여 도서관을 설립**  
기획자 : sva\_1981 님



**생명을 위협하는 질병과 함께 생활하는 어린이와 그 가족이 평온한 시간을 보낼 수 있는 호스피스 설립**  
기획자 : Hideki Takaba 님



**필리핀의 빈곤층 어린이들이 자립하기 위한 직업 훈련/육성 시설의 설립**  
기획자 : Takako Yamada 님



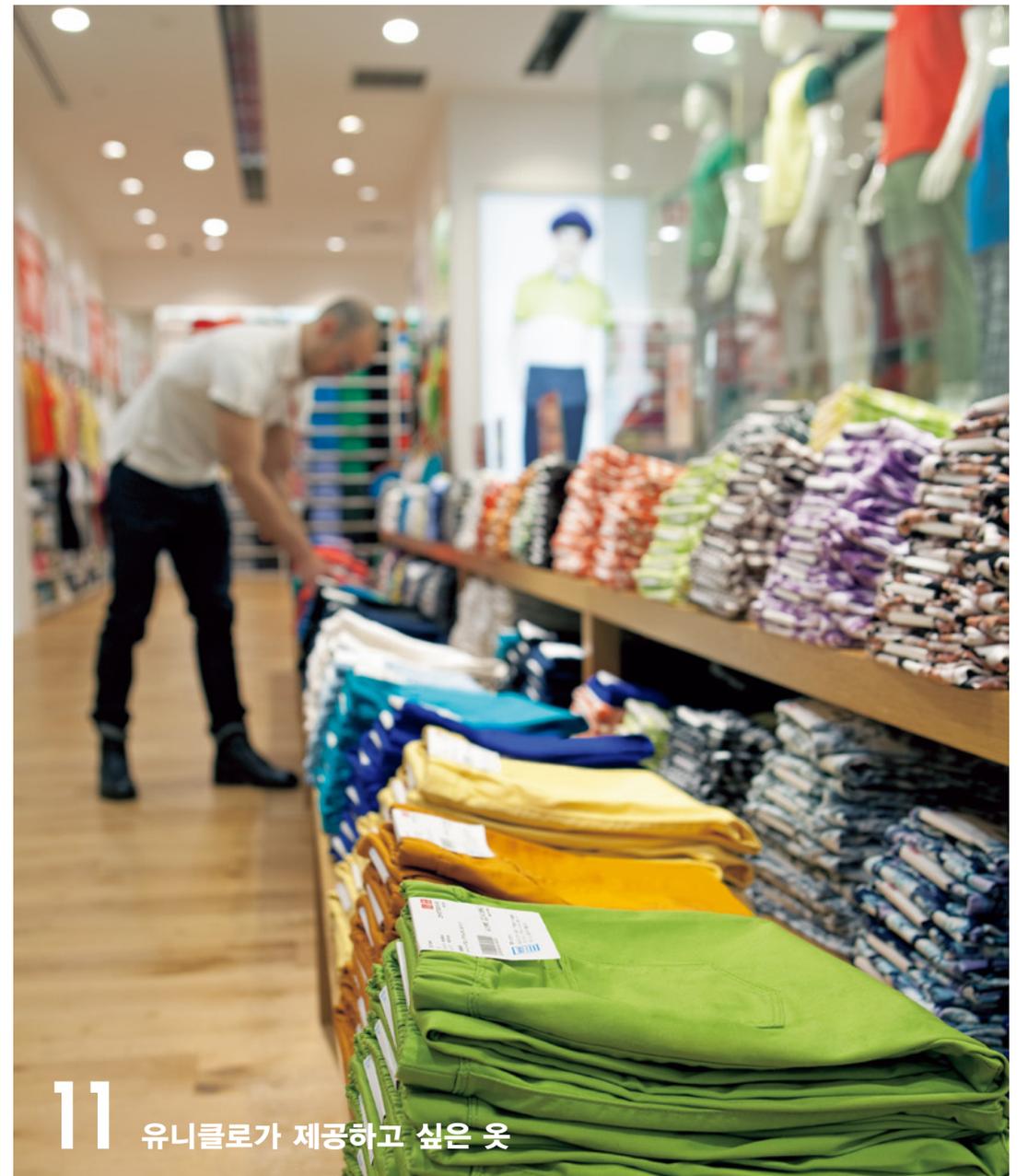
**여자 축구팀 설립을 통하여 개발도상국 여자 어린이의 자립을 지원**  
기획자 : Ayako Hayashi 님

©플랜 재팬

www.uniqlo.com/kr/csr/ 옷의 힘 vol. 11 발행처: 주식회사 패스트리타임랩

# 옷의 힘

— 세계를 좋은 방향으로 바꿔나간다 —



11 유니클로가 제공하고 싶은 옷

각 아이디어의 상세한 내용과 진척 상황은 공식 사이트를 참조하시기 바랍니다.

<http://clothesforsmiles.uniqlo.com>

MADE FOR ALL UNIQLO

세계를 좋은 방향으로 바꿔나가는

## 옷의 힘

# 11

## CONTENTS

- 04 옷 만들기 현장 리포트  
유니클로의 옷이 만들어지기까지
- 08 세계로 퍼져 나가는 유니클로의 옷 만들기  
천천히, 당당하게 ~인도네시아~  
글 / 고바야시 카즈노리
- 10 유니클로와 공장이 노력하고 있는 것
- 14 전 세계 친구들의 행복을 느끼는 유니클로로  
글 / 후지이 토시히코
- 15 정말 좋은 옷을 함께 만들기 위한  
거래공장과의 노력

## 유니클로가 제공하고 싶은 옷

MADE FOR ALL ~우리가 생각하는 정말 좋은 옷~

전 세계 사람들에게 정말 좋은 옷을 제공하고 싶다.

저희가 지향하는 '정말 좋은 옷'이란 외견상의 디자인이나 품질, 가능성이 뛰어난 것만이 아닙니다. 부담 없이 구매할 수 있는 가격만도 아닙니다. 정말 좋은 소재, 정말 좋은 상품을 개발하고, 원료, 소재에서 최종상품에 이르기까지의 모든 제조 과정을 직접 관리하고, 고객에게 제공하는 것. 그 일련의 과정이 지속성을 가지고, 한층 개선되어 진화해 가는 시스템이야말로 저희가 지향하는 '정말 좋은 옷 만들기'입니다.

그리고 그것을 뒷받침하는 것이 저희와 함께 노력하고 동반 성장을 목표로 하는 약 70개 사의 거래 공장입니다. 여기에서 연간 약 6억 벌이나 되는 유니클로의 옷이 만들어지고 있습니다.

그래서 안심할 수 있고 안전한 노동환경에서 환경에 대한 배려도 생각한 옷을 만드는 것이 중요합니다. 또한, 거래 공장과의 강력한 파트너십과 고품질을 실현하기 위한 고도의 기술과 설비, 효율적인 생산체제 등도 빼놓을 수 없습니다. 이러한 것들이 서로 연동함으로써 비로소 유니클로가 지향하는 옷 만들기가 실현되고, 전 세계의 모든 사람들에게 '정말 좋은 옷'이 탄생하게 되는 것입니다.

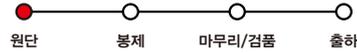


# 옷 만들기 현장 리포트

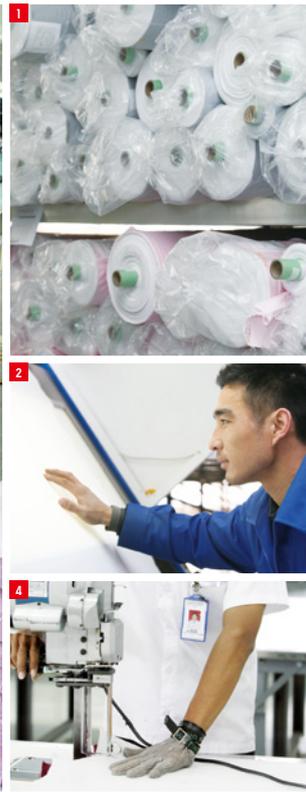
## 유니클로의 옷이 만들어지기까지

옷 만들기의 최전선, 봉제공장을 현장을 리포트합니다. 공장과의 강력한 파트너십을 바탕으로 효율적이고ダイナミック한 생산을 뒷받침하는 최첨단 설비, 사람의 손과 눈에 의한 섬세한 작업, 그리고 숙련 기술자의 경험치가 융합함으로써 실현되는 유니클로의 옷 만들기를 주요 공정에 따라 소개합니다.

### 원단



섬유와 염료 등 모든 소재에 대하여 샘플 검사를 실시. 안전성이 확보된 소재를 사용하여, 원단을 직조하고 재단합니다.

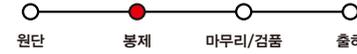


**1 소재 납품**  
원단을 직조하는 공정에서는 원사, 염료, 약제를 염선. 원단공장 에서 최종 검사에 합격한 소재를 봉제공장에 출하하고 있습니다 (상세 내용은 아래의 인터뷰 참조)

**2 원단 검품**  
원단의 뒷면에 빛을 비춰, 상처, 더러움, 염색되지 않은 부분이 없는가를 확인. 집중력이 필요한 작업이기 때문에 담당자는 교대 근무하며, 모든 원단을 꼼꼼히 체크합니다.

**3,4 재단**  
원단을 낭비하지 않도록 면밀하게 계산하여 기계로 재단합니다. 또한, 작은 부분을 손으로 재단할 때에는 부상 방지를 위해 금속속으로 된 장갑을 착용.

### 봉제



정확함은 물론, 스피드도 요구되는 공정. 높은 품질을 유지하기 위하여 중간에 몇 번이고 검품합니다.



**1 봉제 라인**  
각각 1부씩 맡아, 릴레이식으로 각 부분을 봉제해 맞춥니다. 근속연수가 긴 종업원일수록 작업이 빠르고 정확합니다. 안심·안전에 대한 배려 등 종업원의 만족 향상에 힘써, 오랫동안 근무할 수 있는 환경을 갖추고 있습니다(상세 내용은 P10-13 참조)

**2 실 절단**  
봉제가 끝난 부분에서 조금씩 돌출된 실을 하나하나 가위로 절단합니다.

**3 중간 검품**  
각 부분을 봉제가 끝날 때마다 검품. 봉제선의 정확성과 천을 잡아 늘여도 실이 끊어지지 않는지 등을 확인합니다.

**4 장인(匠人)**  
일본의 섬유업계에서 오랜 경험을 가진 기술자를 '장인(匠人)'으로서 유니클로에서 공장에 파견하고 있습니다(상세 내용은 아래의 인터뷰 참조).

## INTERVIEW



상품본부 생산부 소재팀 리더  
히라미 이와오 씨(유니클로)

유니클로는 안전성은 물론, 환경 등 사회적 과제에도 배려한 원료 조달에 힘쓰고 있습니다. 예를 들면, 울, 다운의 조달은 동물 애호를 배려하고 있습니다. 주소재뿐 아니라 단추 등의 부자재도 소재공장과 협력하여 유해화학물질 사용을 사용하지 않도록 추진. 2020년까지는 유해화학물질 배출을 완전히 없애는 것을 목표로 하고 있습니다. 또한, 생산공정뿐 아니라 최종상품에서도 유해화학물질 검사를 하여, 환경보전을 배려한 옷, 고객이 안심하고 입을 수 있는 옷을 제공하고 있습니다.



장인(匠人)  
시라이ishi 타카히로 씨(유니클로)

유니클로에서는 생산현장에서의 기술 향상과 공정 관리, 인재 육성의 핵심으로서 2000년부터 '장인(匠人)제도'를 도입하고 있습니다. 매주 공장에 나가, 현장에서 실태를 보며 개선지도도 하고 있습니다. 생산수량이 확대되는 가운데 신규공장을 개발하고, 생산방침과 과제를 공유하면서 강력한 파트너십을 구축해 가는 것도 장인(匠人)의 중요한 역할입니다. 생산국을 확대해 가는 가운데 세계 각지의 공장에서 균일한 고품질을 실현하는 것이 앞으로의 과제. 나라와 공장마다 사정이 다르므로 어려운 과제이지만 하나하나 해결해 나가고자 합니다.

# 마무리/검품



봉제가 끝난 옷에 다림질을 하는 등의 마무리 공정.  
완성된 옷을 최종 검품합니다.



## 1 다림질

체중을 실어, 작은 주름도 확실하게 펴니다.

## 2 개기

주름이 생기지 않도록 주의하면서, 클립으로 고정합니다. 또한, 깃에는 플라스틱 지지대를 끼워, 배송 중 모양 변형을 방지합니다.

## 3 상품 태그 부착

사이즈와 소재, 생산국 등이 인쇄된 상품 태그를 수작업으로 부착합니다.

## 4 최종 검품

공정마다 거듭 검품했지만, 출하 전에 최종 검품을 실시합니다.

# 출하



완성한 옷을 포장한 후, 검침기로.  
안전성이 확인된 상품만을 출하하고 있습니다.



## 1 포장

완성된 상품을 봉지에 넣는 공정. 모양이 흐트러지지 않도록 주의하면서 수작업으로 합니다.

## 2 검침기

작은 금속 조각에도 반응하는 검침기에, 상품의 방향을 바꿔가면서 수차례 통과시킵니다. 금속 반응이 나온 것은 다른 상품과 섞이지 않도록 자동회차 부착된 상자에 보관합니다.

## 3 출하

상자에 넣어 출하. 환경에 대한 배려로서, 공장에서 판매국의 창고로 출하할 때 사용한 종이 박스를, 창고에서 점포로 출하할 때 재이용하기 쉽도록 상자 사이즈를 통일하는 등 종이 박스의 사용량 감축에 힘쓰고 있습니다.

# INTERVIEW

유니클로의 옷은 철저한 품질/안전 관리 체제를 갖춘 세계 각지의 공장에서 생산되고 있습니다. 인도네시아도 중요한 생산거점의 하나입니다. 인도네시아의 봉제공장에서 일하는 종업원에게 현재의 일과 장래의 꿈 등에 관하여 물었습니다.



## 스라토리 씨(20세)

걸어서 15분 떨어진 집에서 다니고 있습니다. 친구와 함께 일할 수 있고, 식당의 점심도 맛있어서 매일 즐겁게 일하고 있습니다. 공장에서 일한 돈을 저금하여 간호사가 되는 것이 장래의 꿈입니다.



## 마르토모 씨(25세)

점심 도시락을 가지고 오토바이로 통근하고 있습니다. 입사한 지 약 4년, 이 공장에서 열심히 일해 경력을 쌓은 후, 장래에는 자신의 회사를 경영하고자 합니다.



## 리안티 씨(28세)

10년 이상 이 공장에서 일하고 있고, 2년 전부터 관리직이 되었습니다. 옷을 좋아하기 때문에 일도 재미있습니다. 결혼해서 4살짜리 아이가 있기 때문에 일과 가정의 양립을 소중히 하고 있습니다.



**SPECIAL TOPIC**

세계로 퍼져 나가는 유니클로의 옷 만들기  
**천천히, 당당하게**  
 ~인도네시아~

글 / 고바야시 카즈노리

고바야시 카즈노리, 지속가능성 프로그램 플래너  
 캘리포니아대학 버클리 캠퍼스(UC Berkeley) 졸업.  
 1999년부터 환경, 지속가능성을 테마로, 국내외에서  
 기획, 실천, 집필활동을 하고 있다. 세계 100개국 이상에  
 퍼져있는, 지속 가능한 사회를 지향하는 언어/환경/  
 경제/문화 등 다양한 분야의 전문가 집단 '유한회사  
 에코 네트워크' 대표를 2005년부터 맡고 있다.

비행기는 2시간 연착하여 심야에 도착했다. 졸린 눈을 비비면서 줄을 선 우리를 앞에 두고도 입국 심사관들은 서두르는 기색이 없다. '재촉받지 않고, 천천히, 당당하게 행동하는 게 이곳의 방식입니다' 라는 현지 사람들의 말에 나는 깊이 수긍했다.

남태평양과 인도양에 펼쳐진 많은 섬으로 이루어진 인도네시아. 풍요로운 문화와 역사가 있지만, 인구의 약 절반이 30세 미만인, 매우 '젊은' 나라이기도 하다. 농업을 기반으로 하면서 섬유와 기기 산업도 성장하고 있어 생산지, 그리고 소비자로서 주목되고 있다.

아시아에서 손꼽히는 도시 자카르타에서 비행기로 솔로에 도착. 이 옛 도읍지는 왕궁이 돌로 분열된 역사가 있고, 지금도 왕족의 자손이 살고 있다. 마을에는 네덜란드 통치시대의 잔영이 남아 있고, 교외에는 넓은 대지와 공장이 펼쳐져 있다. 완만하게 여러 시대가 녹아있는 이 마을에서, 유니클로와 거래를 시작한 지 2년째가 되는

봉제공장을 방문했더니, 40세 전후의 사장과 부사장이 온화한 미소로 맞아주었다.

'여러 글로벌 브랜드와 줄곧 일해왔지만, 우선 놀랐던 것이 유니클로의 품질 요구 수준이 높았다는 것입니다. 불량품률이라는 기준이 있는데, 다른 글로벌 브랜드와 비교해 3배 이상 엄격합니다. 그리고 전례가 없는 전 상품 검사. 솔직히, 까다로운 거래처라는 생각이 들었지만, 생산이 시작되기 수개월 전부터 꼼꼼하게 준비해 나가는 진지한 자세에 감명받아, 장기적인 비전을 갖고 맺어지는 파트너십을 믿어보자고 생각했습니다'

공장에 들어서면 1,000명은 족히 들어갈 수 있는 넓은 공간에 정연하게 라인이 줄지어 있다. 종업원들이 능숙하게, 리듬감 있게, 손을 움직인다. 최신 기기에 의한 작업, 수작업, 그리고 눈으로 직접 체크하는 등 반복되는 확인작업이 웅함된 흐름 속에서 같은 상품이 효율적으로 만들어져 나온다. 그 모습이 마치 정확한 작업과 패스를 연결하여, 한

상품씩 완성해 가는 구기 종목을 하는 것처럼 보인다. '발주자수주자'라는 관계성과는 다른 '파트너십'. 함께 아이디어를 내어 개선한다. 더 좋은 노동환경에서 품질을 향상하면서 생산성을 높여 간다.

점심시간에는 친구들과 발랄하게 웃으며, 공장에서의 진지한 표정과 사뭇 다른 표정을 보이는 종업원들은, 자전거나 도보로 집에서 통근하는 지역의 젊은이들이다. '줄곧 함께 자라는 친구들과 같은 공장에서 일할 수 있어 즐겁다' '장래에는 이 지역에서 무엇인가 자신의 가게를 열 수 있으면 좋겠다'고 수줍은 듯이 얘기해 주었다.

'헝그리 정신은 조금 부족하고, 기술에도 아직 개선의 여지가 있다'고 사장은 쓴웃음을 짓지만, 젊고, 성실하고, 손재주가 있는 종업원들의 가능성은 무한하다. 천천히, 당당하게. 넓고 파란 하늘 아래, 그들과 유니클로의 미래가 펼쳐지고 있다.



옷을 만드는 현장의 안심·안전을 지키기 위하여

# 유니클로와 공장이 노력하고 있는 것

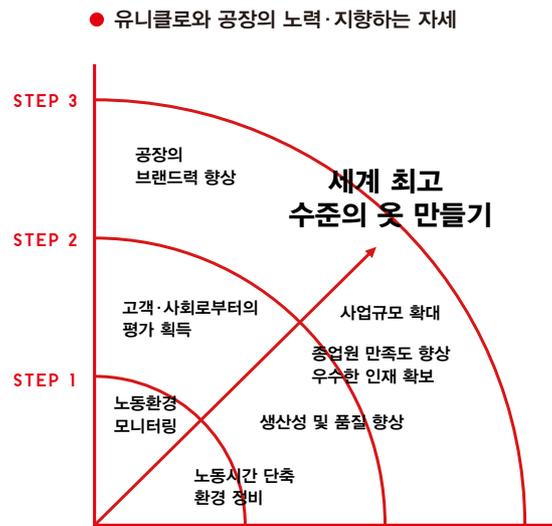
중국, 베트남, 방글라데시, 인도네시아 등 아시아의 여러 장소에서 만들어지고 있는 유니클로의 상품. 고객이 안심하고 입을 수 있는 상품을 만들기 위해서는 우선 상품을 만드는 공장도 안심할 수 있고, 안전해야 한다고 저희는 생각합니다. 그래서 유니클로가 2004년부터 공장에서 실시하고 있는 것이 '노동환경 모니터링'. 더 좋은 노동환경을 목표로 유니클로와 공장이 하나가 되어 개선하고자 노력하고 있습니다.

## '노동환경 모니터링'이란?

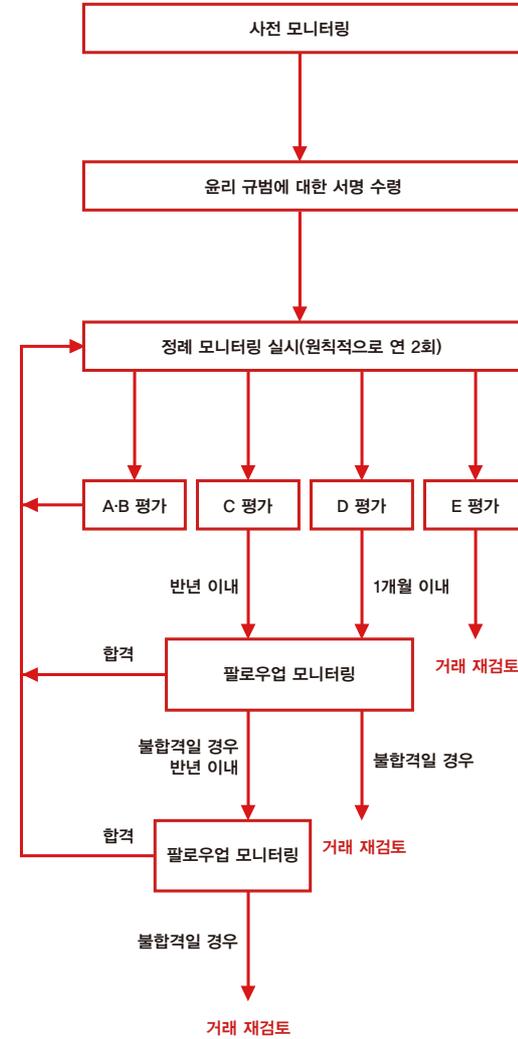
'정말 좋은 옷 만들기를 실현하기 위하여, 유니클로가 상품을 만드는 봉제공장에서 실시하고 있는 것이 '노동환경 모니터링'입니다.

예를 들면, 생산 현장에서 아동노동이나 강제노동이 이루어지고 있지 않은지, 작업환경이 안전하게 유지되고 있는지를 외부 전문기관이 확인합니다. 그리고 그러한 지적사항에 대해서 유니클로의 종업원이 직접 현장에서 상황을 확인하고, 근본원인을 찾습니다. 그 후, 공장과 개선안을 생각하고, 필요한 지도도 실시하여, 그 프로세스의 시스템화도 추구하는 등 유니클로와 공장이 함께 개선을 위한 활동을 하고 있습니다.

단순한 항목 체크에 그치지 않고, 공장의 노동환경을 함께 정비해 감으로써 생산성과 품질이 향상되고, 종업원의 만족도도 높아지며, 우수한 인재도 확보할 수 있는 등 유니클로와 공장에 더 좋은 환경 만들기가 실현 가능합니다. 그리고 이러한 노력이 고객과 사회로부터의 평가로 이어져, 유니클로와 공장의 브랜드력을 높입니다. 이것이 저희가 지향하는 노동환경 모니터링의 바람직한 모습이며, 유니클로의 옷 만들기에 필요한 것입니다.



## 노동환경 모니터링 체제



### 사전 모니터링

거래 시작 전에 실시하는 모니터링. 그 공장과의 거래가 가능한지를 사전에 판단하는 것으로, 사전에 정한 기준을 충족하는 공장이 아니면 거래를 할 수 없다는 것이 원칙입니다.

### 정례 모니터링

봉제공장의 노동환경 모니터링은 유니클로의 종업원과 전문기관 감사가원이 실제로 공장을 방문하여 실시. 현장 확인과 서류 체크를 한 후, 모니터링에서 검출된 사항에 관하여 공장 책임자들과 확인 및 개선을 위한 피드백을 합니다.

### 모니터링의 평가

평가는 A~E까지의 5단계. 아동노동이나 허위보고 등 특히 심각하고 악질적인 사례는 E 평가를 하여, 즉각 거래 재검토를 합니다. C와 D 평가는 개선지도를 하고, 그 결과를 확인하기 위한 팔로우업 모니터링을 실시하여, 그래도 개선되지 않을 때에는 거래를 재검토하는 등의 대응을 하고 있습니다.

## COLUMN

### '윤리 규범'이란?

유니클로 사업을 전개하는 패스트 리테일링에서는 생산 현장의 노동환경(아동노동 금지와 작업시간 제한 등)에 관하여 국제노동기관(ILO)의 조약/권고 등을 참고로 한 '생산 파트너를 위한 윤리 규범(CoC, 행동규범)'을 정하여 파트너 공장과 서약서를 교환하고 있습니다.

상세한 내용은 주식회사 패스트 리테일링의 CSR 사이트 참조

### ['생산 파트너를 위한 윤리 규범(CoC)의 항목]

- 아동노동 금지
- 강제노동 금지
- 억압 및 괴롭힘(harassment) 금지
- 차별 금지
- 건강과 안전성에 관하여
- 조합 결성의 자유에 관하여
- 임금과 기타 수당에 관하여
- 노동시간에 관하여
- 환경보호에 관하여
- 사내 규정의 작성에 관하여
- 모니터링 및 CoC 준수 확인에 관하여

## '노동환경 모니터링'에서 하고 있는 것 어떤 부분을 체크하는가?

유니클로의 상품을 만들고 있는 봉제공장에서 실시하는 '노동환경 모니터링'에서는 어떤 것을 체크하고 있나요?  
오픈닝 미팅을 비롯하여 공장 내는 물론, 종업원 기숙사와 식당 등까지 현장을 체크합니다. 그리고 종업원을 인터뷰하고 각종 서류를 조회하는 등 세세하게 체크하여 공장의 노동환경을 확인하고 있습니다.  
위험한 장소와 부적절한 사항이 있는 경우에는 그 자리에서 즉시 개선을 지시하는데, 유니클로의 종업원은 지시하는 것뿐만 아니라, 공장과 함께 그 원인을 규명하여 그것에 대한 개선책을 생각하는 것까지 함께 합니다.  
그리고 사후에, 개선책이 시행되고 있는지, 문제는 해결되었는지 재확인하여 유니클로의 상품이 언제나 안심·안전한 환경에서 만들어지도록 노력하고 있습니다.

## SAFETY

### 옷 만들기 현장의 안전성 체크



#### 자재와 기기 설치

기기 설치 상황과 종이 박스를 위험하게 쌓아두고 있지 않은지 등 공장 내를 실제로 걸으며 확인.

#### 긴급 시에 대비하여

소화기와 구급상자 등 긴급 시에 필요한 물품이 정해진 위치에 있고, 곧바로 사용할 수 있는 상태 인지를 확인.

#### 피난 경로의 확보

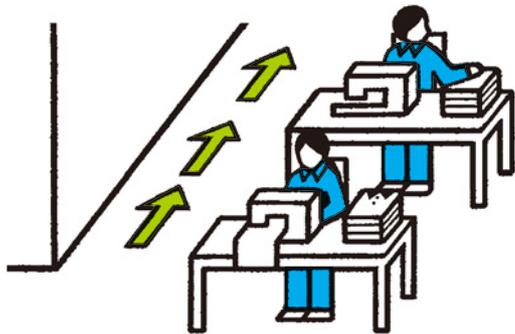
비상구가 물건들로 막혀있지 않은지, 피난 경로의 방향이 바닥에 그려져 있는지도 중요.

#### 작업에 따른 적절한 방호책

화학약품을 사용하는 경우, 마스크·장갑·고글 등 작업에 따라 적절한 방호책을 취하는 것이 필요.

#### 화학약품의 취급

용기에 라벨이 붙어 있는지, 음료와 혼동될 수 있는 용기에 옮겨 담지 않았는지 등 화학약품이 바로고 안전하게 취급되고 있는지 확인.



## LIFE & HEALTH

### 종업원의 안심·안전한 생활을 위하여



#### 식당 내 주방

종업원이 매일 이용하는 식당 내 주방의 위생상황을 확인. 주방에서 일하는 종업원의 건강증명서가 공장에 보관되어 있는지도 체크.

#### 생활하는 장소, 기숙사의 안전

기숙사의 식수, 샤워, 화장실 등 물을 사용하는 곳의 위생상태 체크와 비상구 경로 확인.

#### 작업에 따라 적절한 건강 진단

직업병도 고려하면서 작업 내용에 따라 적절한 건강 진단을 받고 있는지 확인.

## CHECK & INTERVIEW

### 각종 서류 조회와 인터뷰



#### 노동시간과 급여명세 조회

노동시간, 급여, 공제 내용 등의 서류를 조회하여 장시간 노동이나 임금 미지급이 없는지 확인. 사실 확인을 위하여, 프라이버시를 보호하면서, 종업원 본인에 대한 인터뷰도 실시.

#### 노동계약 내용의 확인

노동계약에 부당한 내용이 포함되어 있지 않은지, 아동노동 등이 없는지를 체크하기 위하여 ID 카드의 사본을 확인.

유니클로의 노력에 대해 이런 의견을 주셨습니다

## 전 세계 친구들의 행복을 느끼는 유니클로로

글 / 후지이 토시히코

좋은 옷에는 여러 가지 얼굴이 있습니다. 예를 들면, 착용감, 아름다운 색상, 부담 없는 가격 등이 그것입니다. 물론, 어떤 옷을 좋다고 생각하는지는 사람에 따라 다릅니다. 하지만 한가지 주목하고 싶은 세계적 경향이 있습니다. 최근 주목도가 급상승하고 있는 새로운 '좋은 의 척도'가 있습니다. 바로 '만드는 사람과의 행복한 유대감'입니다.

옷은 많은 사람의 손을 거쳐 만들어집니다. 여러 나라를 거치는 것도 드물지 않습니다. 입는 사람뿐만 아니라 만드는 사람도 행복하게 만드는 옷. 즉, 완성된 제품뿐만 아니라, 완성되는 과정 또한 중요하다는 생각입니다.

'완성되는 과정'이라고 했을 때, 얼마 전까지는 주로 환경을 말했습니다. 공장이 환경 파괴를 해서 안 된다는 것은 쉽게 이해할 수 있지요. 하지만 일하는 사람의 행복이라는 것은 별로 주목되지 않았습니니다.

글로벌한 어패럴 메이커는 어디든 이 새로운 '좋은'을 추구하고 있습니다. 괴롭고 어려운 상황에 있는 사람이 만든 옷이 그 옷을 입는 사람을 행복하게 한다는 것은 역시 말이 안 되기 때문입니다. 전 세계의 고객이 그것을 의식하기 시작하였습니다. 이것을 '서플라이 체인의 CSR(기업의 사회적 책임)'

이라고 부르기로 하지요. 제품의 서플라이 체인을 통하여 환경뿐만 아니라, 일하는 사람의 노동조건과 작업환경을 제대로 정비하는 것에 어패럴 메이커가 사회적 책임을 진다는 사고방식입니다.

이 책자에서도 소개되고 있는 바와 같이, 유니클로는 일본 기업 중에서도 열심히 서플라이 체인의 CSR에 힘쓰고 있습니다. 물론, 아직 해야 할 일은 많습니다. 이는 매우 어려운 문제이기 때문입니다. 옷은 많은 공정을 거치며, 또한 많은 기업이 참가합니다. 따라서 한마디로 직장환경이라고 해도 실은 다종다양합니다. 그곳에서 일하는 사람 누구나가 행복하게 일하도록 하기 위해서는 엄청난 노력이 필요합니다. 유니클로의 옷 만들기 세계로 퍼져나간다는 것은 점점 더 많은 노력이 필요해진다는 것을 의미합니다.

하지만 이는 그야말로 진정한 '옷의 힘'입니다. 세계의 다양한 장소에서 새로운 일자리, 웃으며 일할 기회를 만드는 것. 이것 또한 '옷의 힘'입니다. 옷을 입을 때 부디 느껴주셨으면 하는 것은 전 세계 친구들의 옷은 얼굴입니다. 만드는 사람과의 행복한 유대감을 느낄 수 있는 옷 만들기를 유니클로가 앞으로도 계속 추구해 나가기를 바랍니다.

후지이 토시히코  
사이타마대학 대학원 경제과학연구과 객원교수  
1987년 도쿄대학 경제학부 졸업, 통상산업성(현재는 경제산업성) 들어감, 1994년 워싱턴 대학에서 MBA 취득,  
2000년 유럽 주재 일본계 비즈니스 협의회(브뤼셀 소재) 사무국장, 2004년 경제산업성에 복귀하여 통상 담당,  
2010년부터 사이타마대학 대학원 경제과학연구과 객원교수. EU에 대한 일본 로비스트의 선구자임과 동시에 CSR 연구자로서도 활약.  
글로벌한 시점에서 CSR에 관한 저작을 다수 발표했다.  
주요 저서는 '유럽의 CSR과 일본의 CSR - 무엇이 다르며, 무엇을 배울 것인가'(일본과학기술연합 출판, 2005년),  
'글로벌 CSR 조달 - 서플라이 체인 매니지먼트와 기업의 사회적 책임'(일본과학기술연합 출판, 2006년),  
'경쟁전략으로서의 글로벌 규칙'(동양경제신문사, 2012년) 등.

## FROM FAST RETAILING

### 정말 좋은 옷을 함께 만들기 위한 거래공장과 노력

'정말 좋은 옷, 이제까지 없던 새로운 가치를 가진 옷을 만들어, 전 세계의 모든 사람들에게 좋은 옷을 입을 기쁨, 행복, 만족을 제공하겠습니다.' 이는 패스트 리테일링의 기업이념에서 천명한 사명 중 하나입니다.

'정말 좋은 옷'이란 상품의 품질은 물론, 사회에서 인정받는 올바른 환경에서 만들어지는 옷이어야 합니다. 그리고 '정말 좋은 옷'을 제공하기 위해 고객을 비롯한 다양한 분들의 의견을 받아들이는 것도 중요합니다.

이번 호에서는 유니클로가 생각하는 '정말 좋은 옷'에 관해 소개하고, 유니클로가 많은 거래공장과 함께 노력하고 활동하고 있다는 것을 보고드렸습니다.

이와 같은 활동 결과, 현재, 오랜 기간의 거래로 강력한 파트너십을 구축한 공장에서는 다양한 개선활동이 이루어져 노동환경 모니터링의 지적 사항도 많이 줄고 있습니다. 반면, 신규 거래처 등은 단순한 지식 및 경험 부족 등도 많아서 개선이 필요한 공장이 많은 실정입니다.

이러한 과제에 대하여 저희는, 특히, 신규 거래공장과 한층 면밀한 커뮤니케이션을 취하여, 상호 간 정보를 공유하고, 함께 과제에 대하여 한층 더 노력하는 것이 필요하다고 생각하고 있습니다. 그 일환으로, 사전 모니터링을 실시하여 초기에 문제점을 발견하거나, 아시아 각지에 있는 생산사무소에 공장의 경영자와 해당 부문 책임자를 초대하여 연수회를 개최, 그리고 패스트 리테일링의 종업원이 직접 현지를 방문하여 설명하는 등의 활동도 하고 있습니다. 또한, 더 좋은 해결책을 이끌어내기 위해 거래공장의 의견도 받아들여 진지하게 검토하고, 더욱 좋아질 수 있도록 노력을 거듭하고 있습니다.

패스트 리테일링의 자세에 공감하는 공장과 함께 강력한 신뢰관계를 구축하고, 단지 '거래'가 아닌 '노력'한다는 자세로 사업을 함께 일구어나감으로써 올바른 환경에서의 '정말 좋은 옷 만들기'를 실현하고, 나아가 세계를 좋은 방향으로 바꿔 가고자 합니다.



페사의 CSR활동에 대한 상세한 정보는 아래의 URL을 참조하시기 바랍니다.

<http://www.uniqlo.com/kr/csr/>